

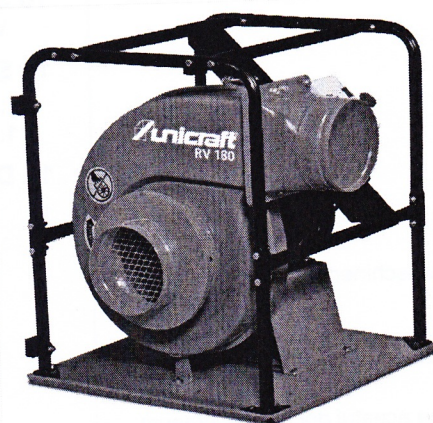
Manual de utilizare

_____ Ventilator

_____ RV 100, RV 125, RV 180



RV 100



RV 180

SERIA RV

Informații despre companie

Informații de identificare a produselor

Ventilator	Numărul articolului
RV 100	6261100
RV 125	6261125
RV 180	6261180

Producător

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Fax: 0049 (0) 951 96555 - 55
E-mail: info@unicraft.de
Internet: www.unicraft.de

Informații despre Manualul de utilizare

Manual de utilizare original

Ediția: 22.08.2017
Versiunea: 1.03
Limba: română
Autor: ES/MS

Informații despre dreptul de autor

Copyright © 2017 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt, Germania.

Conținutul acestui Manual de utilizare este proprietatea exclusivă a firmei Stürmer.
Transmiterea și multiplicarea acestui document, precum și valorificarea și comunicarea conținutului acestuia sunt interzise, cu excepția cazului în care acest lucru este permis în mod explicit. Nerespectarea acestor prevederi obligă la plata de despăgubiri.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări tehnice și nu excludem existența unor eventuale greșeli.

Cuprins

1 Introducere	3
1.1 Dreptul de autor	3
1.2 Relații cu clienții	3
1.3 Limitarea răspunderii	3
2 Siguranță	3
2.1 Explicarea pictogramelor	3
2.2 Utilizarea conform destinației	4
2.3 Echipamentul individual de protecție	4
2.4 Simboluri referitoare la siguranță de pe ventilator	4
3 Date tehnice	5
3.1 Eticheta cu specificații	5
4 Transport, ambalare și depozitare	5
4.1 Transport	5
4.2 Ambalare	5
4.3 Depozitare	5
5 Conexiunea electrică	5
5.1 Conectarea ventilatorului	5
5.2 Condiții pentru instalare	6
6 Operare	6
7 Întreținere, curățare și reparare	6
7.1 Întreținere prin curățare	6
7.2 Întreținere și reparare	6
8 Dezafectare, reciclarea aparatelor vechi	7
8.1 Scoaterea din funcțiune	7
8.2 Reciclarea aparatelor electrice	7
9 Părți componente	7
9.1 Comandarea părților componente	7
10 Schemele părților componente ventilator	8
11 Scheme electrice	10
11.1 Schema electrică RV 100	10
11.2 Schema electrică RV 125 / RV 180	10
12 Declarație de conformitate UE	11

1 Introducere

Prin achiziționarea ventilatorului de la UNICRAFT ați făcut o alegere înțeleaptă.

Înainte de punerea în funcțiune, citiți cu atenție Manualul de utilizare.

Acesta vă informează despre punerea în funcțiune corespunzătoare, despre utilizarea conform destinației, precum și despre utilizarea și întreținerea sigură și eficientă a ventilatorului.

Manualul de utilizare este livrat împreună cu ventilatorul. Păstrați acest Manual de utilizare întotdeauna la locul de utilizare a ventilatorului dumneavoastră. De asemenea, respectați reglementările locale referitoare la prevenirea accidentelor și prevederile generale referitoare la măsurile de siguranță pentru domeniul de utilizare a ventilatorului.

1.1 Dreptul de autor

Conținutul acestui manual este protejat prin legea dreptului de autor. Folosirea sa este permisă în contextul utilizării ventilatorului. Nicio altă utilizare nu este permisă fără aprobarea scrisă a producătorului.

Ne înregistrăm protecția mărcilor, brevetelor și drepturilor noastre de proiectare, dacă acest lucru este posibil, în cazuri particulare. Ne opunem cu fermitate oricărei nerespectări a proprietății noastre intelectuale.

1.2 Relații cu clienții

Dacă aveți întrebări privind produsul dvs. sau vă sunt necesare informații tehnice, adresați-vă dealerului dvs. Acesta vă va oferi consiliere și informațiile de specialitate necesare.

Germania:

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Service reparații:

Fax: 0049 (0) 951 96555-111
E-mail: service@stuermer-maschinen.de
Internet: www.unicraft.de

Comandarea părților componente:

Fax: 0049 (0) 951 96555-119
E-mail: ersatzteile@stuermer-maschinen.de

Suntem în permanență interesați de informații și experiențe care rezultă din utilizare și care pot fi utile pentru îmbunătățirea produselor noastre.

1.3 Limitarea răspunderii

Toate informațiile și indicațiile din manual sunt prezentate având în vedere normele și reglementările în vigoare, nivelul actual de tehnologie, precum și cunoștințele și experiența noastră îndelungată.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daune în următoarele cazuri:

- nerespectarea manualului,
- utilizarea neconformă și care nu corespunde destinației,
- utilizarea de către personal neinstruit,
- modificări neautorizate,
- modificări tehnice,
- utilizarea părților componente neautorizate.

Volumul livrării efective poate diferi față de explicațiile și prezentările descrise aici, în cazul unor modele speciale, când se iau în considerare opțiunile suplimentare din comandă sau ca urmare a celor mai recente modificări tehnice.

Se vor aplica obligațiile convenite în contractul de livrare, condițiile generale de afaceri, precum și condițiile de livrare impuse de producător și prevederile legale în vigoare la momentul încheierii contractului.

2 Siguranță

Acest capitol oferă o privire de ansamblu asupra tuturor măsurilor de siguranță pentru protecția persoanelor, precum și pentru utilizarea sigură și fără defectiuni. Indicații suplimentare în ceea ce privește măsurile de siguranță sunt incluse în capitolele referitoare la fazele individuale de funcționare.

2.1 Explicarea pictogramelor

Indicații referitoare la siguranță

Indicațiile referitoare la siguranță sunt marcate în acest manual cu ajutorul pictogramelor. Indicațiile referitoare la siguranță sunt introduse prin cuvinte de avertizare care exprimă gradul de risc.



PERICOLI

Această combinație între pictogramă și cuvântul de avertizare indică o situație foarte periculoasă, care poate duce la deces sau la accidentări grave, dacă nu este evitată.



AVERTISMENT!

Această combinație între pictogramă și cuvântul de avertizare indică o situație posibil periculoasă, care poate duce la deces sau accidentări grave, dacă nu este evitată.

**ATENȚIE!**

Această combinație între pictogramă și cuvântul de avertizare indică o situație posibil periculoasă, care poate duce la accidentări minore sau ușoare, dacă nu este evitată.

**ATENȚIE!**

Această combinație între pictogramă și cuvântul de avertizare indică o situație posibil periculoasă, care poate produce daune materiale sau ale mediului înconjurător, dacă nu este evitată.

**INDICAȚIE!**

Această combinație între pictogramă și cuvântul de avertizare indică o situație posibil periculoasă, care poate produce daune materiale sau ale mediului înconjurător, dacă nu este evitată.

Sfaturi și recomandări**Sfaturi și recomandări**

Această pictogramă scoate în evidență sfaturi și recomandări, precum și informații utile pentru o utilizare sigură și fără defecțiuni.

Pentru a reduce riscurile de vătămări corporale și daune materiale și pentru a evita situațiile periculoase, trebuie respectate indicațiile referitoare la măsurile de siguranță din acest Manual de utilizare.

2.2 Utilizarea conform destinației

Ventilatorul este conceput exclusiv pentru aspirarea prafului, șpanului, fumului, gazelor, granulelor, particulelor de lemn și material plastic și altele asemănătoare. Ventilatorul nu este protejat și nu este conceput pentru funcționarea în aer liber.

Ventilatorul trebuie utilizat numai de personal instruit.

Utilizarea conform destinației include și respectarea tuturor indicațiilor din acest manual. Orice altă utilizare care nu se încadrează în conceptul de utilizare conform destinației se consideră exploatare incorectă.

Firma Stürmer Maschinen GmbH nu-și asumă răspunderea în cazul întreprinderii unor modificări constructive și tehnice la ventilator.

Se exclud pretențiile de orice tip în cazul daunelor apărute în urma utilizării neconforme și care nu corespunde destinației.

2.3 Echipamentul individual de protecție

Echipamentul individual de protecție servește la protejarea persoanelor în vederea garantării siguranței și sănătății la locul de muncă. Personalul trebuie să poarte echipamentul individual de protecție în timpul diferitelor lucrări efectuate la și cu acest dispozitiv, la care se va face referire separat în capitolele individuale ale acestui manual.

În capitolul următor este explicat echipamentul individual de protecție:

**Cască de protecție**

Casca de protecție protejează capul de obiectele în cădere și impactul cu obiectele fixe.

**Mănuși de protecție**

Mănușile de protecție servesc la protejarea mâinilor împotriva pieselor cu muchii ascuțite, precum și împotriva frecării, abraziunii sau a accidentărilor grave.

**Încălțăminte de protecție**

Încălțăminta de protecție protejează picioarele de contuzii, piese care cad și de alunecări pe suprafețe alunecoase.

**Îmbrăcăminte de protecție**

Îmbrăcăminta de protecție este o îmbrăcăminte strânsă pe corp, fără părți care atarnă, cu rezistență la rupere scăzută.

2.4 Simboluri referitoare la siguranță de pe ventilator

Pe ventilator sunt aplicate următoarele simboluri referitoare la siguranță (Fig. 1), ce trebuie respectate și urmate.

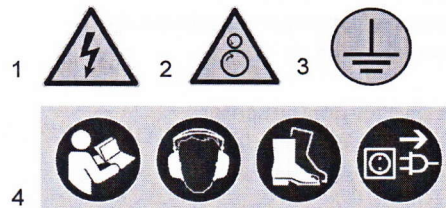


Fig. 1: Simboluri referitoare la siguranță

- 1 Avertisment referitor la tensiune electrică periculoasă |
- 2 Avertisment referitor la piese rotative |
- 3 Simbol referitor la împământare |
- 4 Reguli referitoare la siguranță

Simbolurile referitoare la siguranță aplicate pe mașină nu trebuie îndepărtate. Deteriorarea sau lipsa etichetelor referitoare la siguranță pot conduce la erori în utilizare, la pagube materiale sau la vătămări corporale. Acestea trebuie înlocuite imediat.

Dacă simbolurile referitoare la siguranță nu se pot recunoaște la prima vedere și nu pot fi înțelese, ventilatorul se va scoate din funcțiune, până ce vor fi aplicate noi simboluri referitoare la siguranță.

3 Date tehnice

	RV 100	RV 125	RV 180
Cantitatea max. de aer	829 m ³ /h	1210 m ³ /h	2044 m ³ /h
Diametru elice	270 mm	295 mm	305 mm
Viteză ieșire aer	30 m/s	22 m/s	28 m/s
Diametru ajutoraj de aspirație	100 mm	125 mm	175 mm
Diametru orificiu de evacuare	127 mm	150 mm	177,8 mm
Turație mers în gol	2850 U/min	2850 U/min	2850 U/min
Puterea motorului	750 W	1100 W	1500 W
Putere nominală motor	1100 W	1500 W	1800 W
Mod de operare	S1	S1	S1
Grad de protecție motor	IP 54	IP 54	IP 54
Tensiune electrică	230 V	400 V	400 V
Consum de energie electrică	4,9 A	2,7 A	3,1 A
Dimensiuni	411 x 374 x 417 mm	589 x 568 x 540 mm	712 x 693 x 690 mm
Greutate	18 kg	35 kg	52 kg
Nivelul de presiune acustică	76 dB(A)	75 dB(A)	79 dB(A)

3.1 Etichetă cu specificații

Radialventilator Radial ventilator			
Typ Type	RV 180	Serien-Nr. Serial no.	
Artikel-Nr. Item no.	6261180	Baujahr Year of manufacture	
Aufnahmeleistung P1 input motor power	1,8 kW	Netzanschluss Power connection	400 V 3~ / 50Hz
Abgabeleistung P2 output motor power	1,5 kW	Stromaufnahme Current consumption	3,1 A
 www.unicraft.de		Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt Deutschland / Germany	

Fig. 2: Eticheta cu specificații RV 180

4 Transport, ambalare și depozitare

4.1 Transport

După livrare, verificați dacă ventilatorul prezintă avarii vizibile în urma transportului. În cazul în care descoperiți deteriorări, vă rugăm să le raportați imediat companiei de transport și distribuitorului.



INDICAȚIE!

Protejați ventilatorul de umezeală.

4.2 Ambalare

Toate materialele de ambalare folosite și materialele auxiliare folosite la ambalare sunt reciclabile și trebuie predate, în principiu, centrelor de reciclare a materialelor. Componentele din carton trebuie predate spre reciclare la un centru de colectare a deșeurilor din hârtie.

Foliile sunt fabricate din polietilenă (PE), iar componentele de protecție, din polistiren (PS). Aceste materiale trebuie predate unui centru de colectare a deșeurilor sau unei societăți de salubritate.

4.3 Depozitare

Curățați ventilatorul, lubrifiați lagărul și depozitați-l într-un mediu uscat și ferit de temperaturi negative. Nu așezați nimic pe ventilator.

Pentru depozitare trebuie menținută o temperatură ambientală de -25°C până la +55°C. În cazul unei depozitări intermediare scurte, temperatura ambientală poate ajunge până la +70°C.

5 Conexiune electrică

5.1 Conectarea ventilatorului

Pasul 1: Asigurați-vă că ventilatorul este oprit înainte de a conecta cablul la rețeaua electrică.

Pasul 2: Introduceți ștecherul în priză și aveți grijă ca tensiunea electrică indicată să corespundă aparatului.

5.2 Condiții pentru instalare

Pentru a asigura o funcționare sigură a ventilatorului și a atinge o durată de viață ridicată, trebuie respectate următoarele puncte:

- Temperatura ambientală trebuie să fie cuprinsă între +5 și +55°C. De asemenea, nu trebuie depășită o temperatură ambientală de +50°C în cazul funcționării îndelungate.
- Umiditatea aerului trebuie să fie cuprinsă între 30% și 95%.
- Operare până la max. 1000 m peste nivelul mării.

6 Operare



Purtați mănuși de protecție!



Purtați îmbrăcăminte de protecție!



PERICOL!

Pericol de moarte prin electrocutare!

La contactul cu componentele electrice, există pericol de electrocutare.



ATENȚIE!

Pericol de strivire!

În cazul lucrărilor neadecvate executate la ventilator există riscuri de rănire a degetelor și mâinilor.

Nu introduceți niciodată degetele în grilajul de protecție al rotorului!



ATENȚIE!

- Aparatul nu este destinat utilizării într-un mediu cu pericol de explozie.
- Nu folosiți aparatul în locuri umede sau în spații de lucru exterioare, pe timp de ploaie.



ATENȚIE!

Copiii trebuie supravegheați și nu au voie să se joace cu aparatul!

Pasul 1: Utilizați un furtun de dimensiuni suficiente pentru a conecta ventilatorul.

Pasul 2: Pentru o funcționare ireproșabilă, asigurați o alimentare adecvată cu aer.

Pasul 3: Conectați mașina, conform descrierii din capitolul 5.1. Când încetați utilizarea

ventilatorului, deconectați-l de la rețeaua electrică. Asigurați-vă că trageți de ștecher, nu de cablul electric, pentru a deconecta ventilatorul de la rețeaua electrică.

Pasul 4: Porniți și opriți mașina de la comutatorul de pornire, respectiv de la comutatorul de oprire. În condiții de funcționare normală utilizați întotdeauna aceste comutatoare pentru a porni și opri mașina.

7 Întreținere, curățare și reparare

7.1 Întreținere prin curățare

Ventilatorul trebuie menținut permanent în stare curată.



ATENȚIE!

Înainte de începerea lucrărilor de curățare, întreținere și reparare, decuplați mașina și scoateți ștecherul din priză!



Purtați mănuși de protecție!



INDICAȚIE!

Nu folosiți niciodată agenți de curățare aspri, cu rugozitate ridicată, pentru operațiile de curățare. Aceștia ar putea produce avariarea sau distrugerea dispozitivului.

Curățați toate piesele din plastic și suprafețele vopsite cu o lavetă moale, umezită și cu un agent de curățare neutru.

7.2 Întreținere și reparare



ATENȚIE!

- Lucrările de întreținere și reparare trebuie efectuate numai de persoane instruite.
- În cazul unei reparații, folosiți numai piese de schimb originale.
- După întreținere/reparare trebuie montate din nou pe aparat toate dispozitivele de siguranță, înainte ca acesta să fie pus în funcțiune.

După fiecare 1000 de ore de funcționare, lagărele rotorului trebuie lubrifiate de un specialist.

În cazul în care ventilatorul nu funcționează normal, adresați-vă unui distribuitor specializat sau serviciului nostru pentru relații cu clienții. Datele de contact le găsiți în capitolul 1.2 Relații cu clienții. Toate dispozitivele de protecție și siguranță trebuie remontate imediat după terminarea lucrărilor de întreținere și reparare.

8 Dezafectare, reciclarea aparatelor vechi

În interesul dvs. și pentru a proteja mediul înconjurător, asigurați-vă că toate părțile componente ale aparatului sunt reciclate numai pe căile prevăzute și permise de lege.

8.1 Scoaterea din funcțiune

Dispozitivele uzate trebuie scoase din funcțiune imediat, conform prevederilor, pentru a se evita o utilizare ulterioară abuzivă și punerea în pericol a mediului înconjurător sau a oamenilor.

Pasul 1: Dacă este cazul, demontați ventilatorul în unități și componente reciclabile.

Pasul 2: Reciclați componentele și lubrifianții pe căile corespunzătoare.

8.2 Reciclarea aparatelor electrice

Vă rugăm să rețineți că aparatele electrice includ o multitudine de materiale revalorificabile, precum și componente periculoase pentru mediul înconjurător. Asigurați-vă că aceste componente sunt eliminate separat și adecvat.

Dacă aveți nelămuriri, adresați-vă societății de salubritate. Pentru tratare se va apela la ajutorul unei societăți de salubritate specializate.

9 Părți componente



PERICOL!

Pericol de rănire prin folosirea de părți componente neautorizate!

Utilizarea unor piese de schimb neautorizate sau defecte poate duce la riscuri pentru operator, precum și la avarii și funcționare necorespunzătoare.

- Se vor utiliza exclusiv părțile componente originale ale producătorului sau părți componente aprobate de către acesta.
- În caz de neclarități, trebuie contactat întotdeauna producătorul.



Sfaturi și recomandări

În cazul în care se utilizează părți componente neaprobate, garanția producătorului își pierde valabilitatea

9.1 Comandarea părților componente

Părțile componente pot fi achiziționate prin intermediul dealerului autorizat sau direct de la producător. Datele de contact pot fi găsite în capitolul 1.2 Relații cu clienții.

Când trimiteți solicitări sau comandați părți componente, oferiți următoarele date de referință:

- Tipul dispozitivului
- Numărul articolului
- Numărul poziției
- Anul de fabricație
- Cantitatea
- Tipul de expediere dorit (poștă, porto, maritim, aerian, expres)
- Adresa de expediere

Comenzile de părți componente fără informațiile indicate mai sus pot fi neglijate. Dacă nu se indică tipul de expediere dorit, expedierea va fi efectuată la alegerea furnizorului.

Informațiile despre tipul echipamentului, numărul articolului și anul de fabricație se găsesc pe eticheta cu specificații aplicată pe aparat.

Exemplu

Trebuie comandat motorul pentru ventilatorul RV 100.

- Tipul echipamentului: **Ventilator mobil RV 100**
- Numărul articolului: **6261100**
- Numărul poziției: **10**

Numărul de comandă este: **0-6261100-10**

Numărul de comandă este alcătuit din numărul articolului, numărul poziției și o cifră înaintea numărului articolului.

- Înainte de numărul articolului trebuie scris un 0.
- De asemenea, înainte de numărul poziției cuprins între 1 și 9 trebuie scris un 0.

Numărul articolului aparatului dumneavoastră:

Ventilator mobil RV 100: **6261100**

Ventilator mobil RV 125: **6261125**

Ventilator mobil RV 180: **6261180**

10 Schemele părților componente ventilator

Următoarele desene vă ajută să identificați părțile componente necesare în caz de service. Dacă este cazul, trimiteți distribuitorului dvs. o copie a schemei cu părțile componente indicate.

Schema părților componente 1 - RV 100

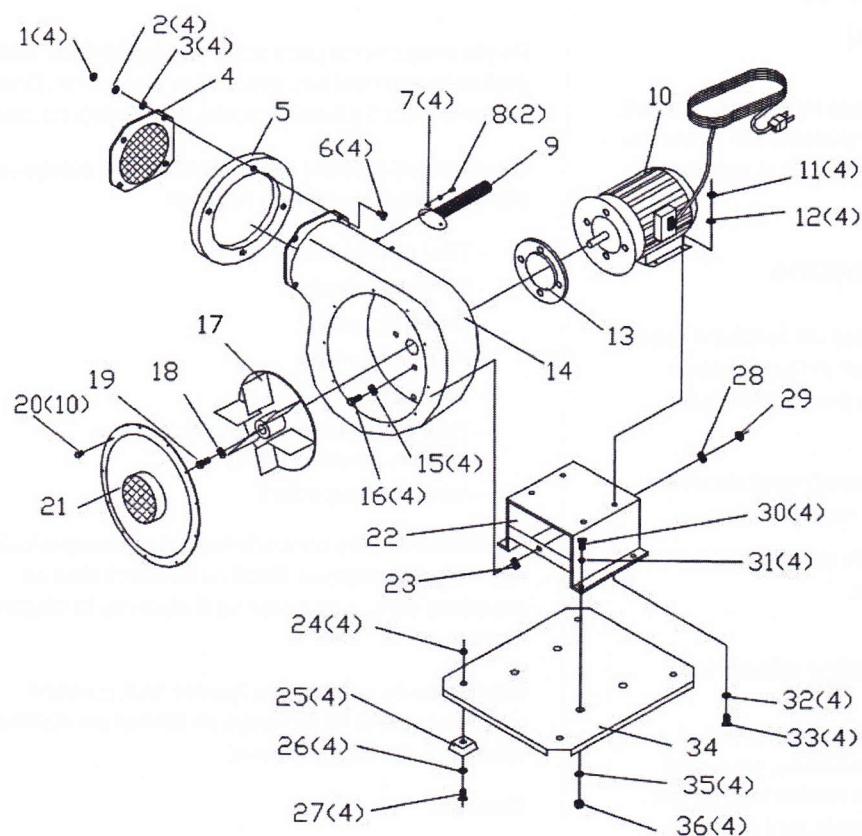


Fig. 3: Schema părților componente - RV 100

Schema părților componente RV 125

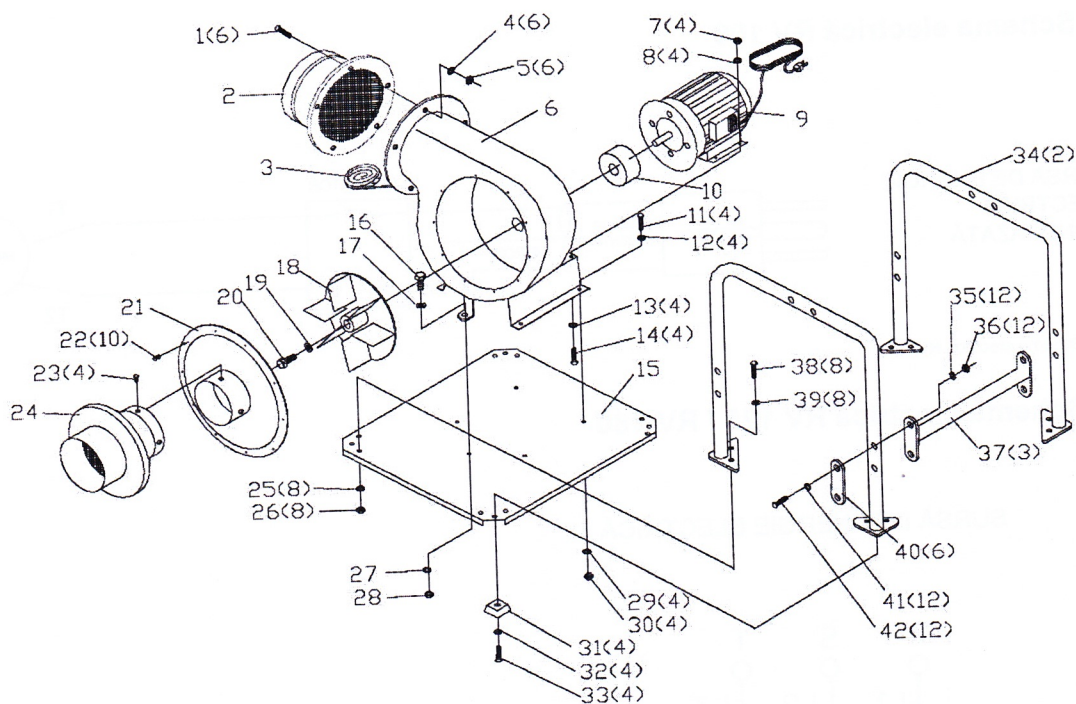


Fig. 4: Schema părților componente RV 125

Schema părților componente RV 180

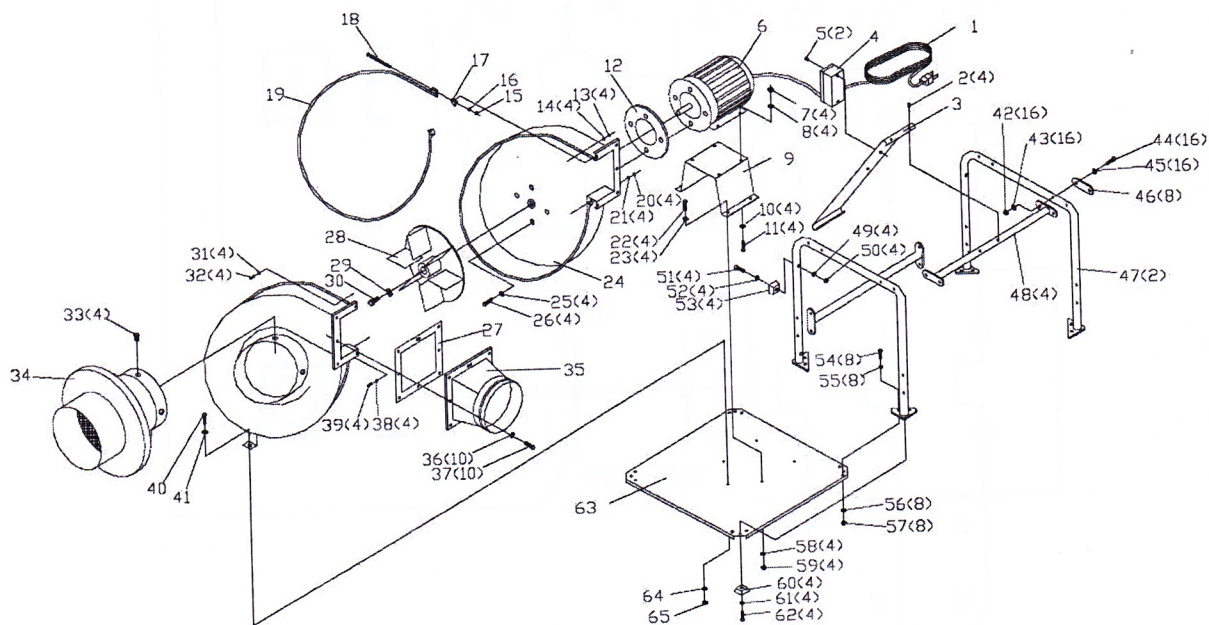


Fig. 5: Schema părților componente RV 180

12 Declarație de conformitate UE

Conform Directivei mașinilor 2006/42/CE, Anexa II 1.A

Producător/distribuitor: Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

declară că următorul produs

Grupa de produse: Unicraft® Werkstatttechnik

Tipul dispozitivului: Ventilator radial

Denumirea dispozitivului: RV 100, RV 125, RV 180

Numărul articolului: 6261100, 6261125, 6261180

Numărul de serie: _____

Anul de fabricație: 20_____

corespunde tuturor dispozițiilor aplicabile din directiva menționată mai sus, precum și altor directive aplicabile (menționate în continuare) - inclusiv modificărilor acestora valabile la data emiterii declarației.

Directive UE relevante: 2014/30/UE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică

S-au aplicat următoarele standarde armonizate:

DIN EN ISO 12100:2010 Securitatea mașinilor - Principii generale de proiectare -
Aprecierea riscului și reducerea riscului (ISO 12100:2010)

DIN EN 60204-1:2007-06 Securitatea mașinilor - Echipamentul electric al mașinilor,
Partea 1: Cerințe generale

Responsabil cu întocmirea documentației: Kilian Stürmer, Stürmer Maschinen GmbH,
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt

Hallstadt, 07.07.2016



Kilian Stürmer
Director General

11 Scheme electrice

11.1 Schema electrică RV 100

SURSA DE ENERGIE
ELECTRICĂ
MONOFAZATĂ

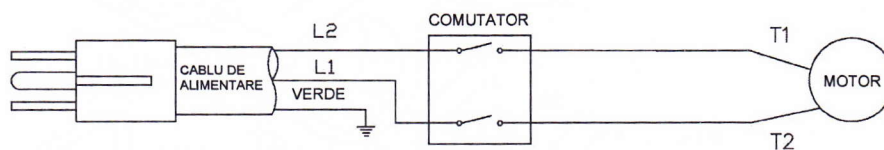


Fig. 6: Schema electrică RV 100

11.2 Schema electrică RV 125 / RV 180

SURSĂ DE ENERGIE ELECTRICĂ

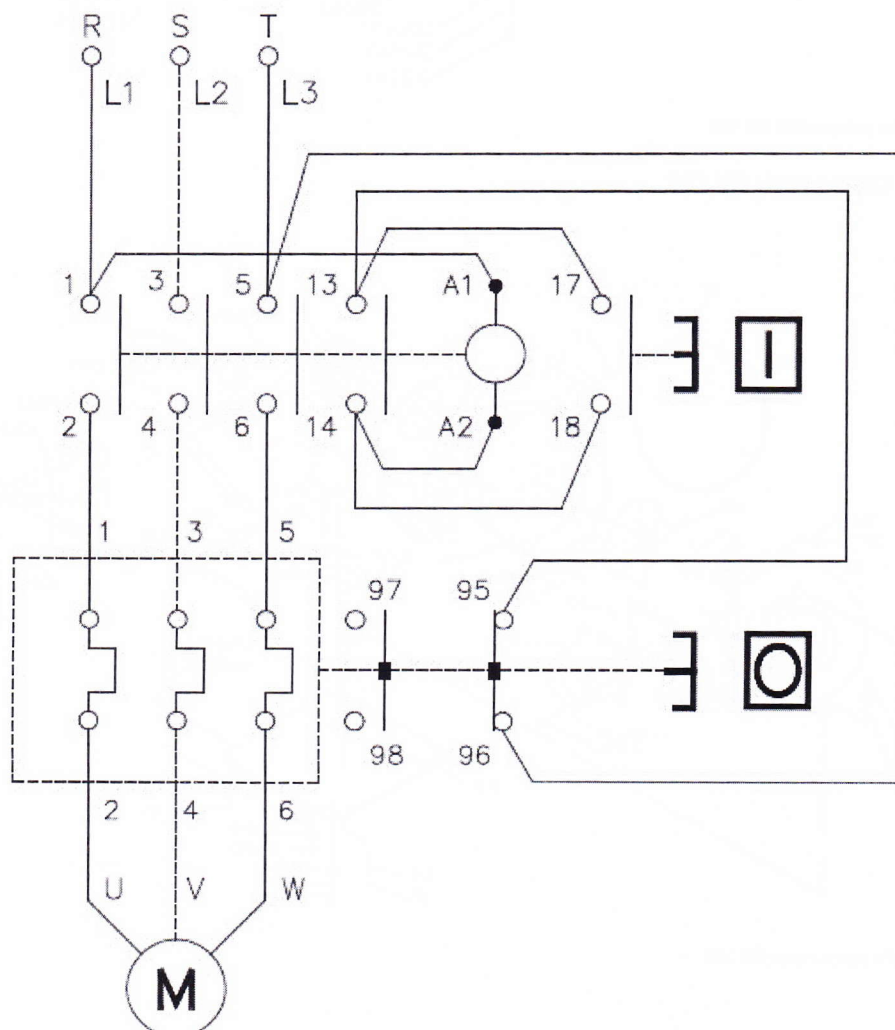


Fig. 7: Schema electrică RV 125 / RV 180

